

wintranslation

MULTI-LANGUAGE INDIGENOUS LANGUAGE CAPABILITIES

Nuanced translation by
in-community elders.

Unique, evolving insight
into the worlds of Canada's
indigenous languages

Enhanced capabilities in all
Canadian indigenous
languages from coast to
coast to coast



"I had a great experience working with wintranslation. I called first to get an idea of what specific Indigenous dialect I would need translation into based on my program's region and they were very helpful."

REBEKAH WILSON
FEDERATION OF CANADIAN MUNICIPALITIES



BACKED BY THE TECHNOLOGY, TOOLS AND SAVVY OF AN AWARD WINNING BUSINESS

A one-of-a-kind resource management strategy that has helped forge priceless relationships with the language keepers

Robust publishing capabilities allow for the creation of Indigenous language brochures produced with the same print-ready layout as those created in English or French

Each and every translator is backed-up by another, ensuring **close to zero interruptions in translation services**

Multi-million Professional Liability/ Errors and Omissions and commercial Liability Insurance Coverage

DELIVERED ON YOUR SCHEDULE

OUR CLIENTS

- National Research Canada
- Natural Resources Canada
- Ontario Energy Board
- Ontario Trillium Foundation
- The New Brunswick Translation Bureau
- The Translation Bureau
- Ontario Ministry of Indigenous Affairs
- Elections Canada
- Canadian Heritage
- Congress of Aboriginal Peoples
- Crown Indigenous Relations and Northern Affairs
- Government of Nunavut
- Motherisk Commission



"Wintranslation went above and beyond to ensure the dialects were location appropriate and that they were done by knowledgeable holders from both communities."

DANIELLE MARSHALL
MURNEY TOWER MUSEUM

wintranslation

www.wintranslation.com
Phone: (613) 686-1278

YOU'LL FIND MORE MEANING IN WHAT WE DO

DIALECT CONSULTATION IT'S HOW YOU SAY IT

Our team of external specialists and in-house support will help you choose the right dialect for your project.

[See full list of the languages we work with.](#)



TRANSLATION UNDERSTANDING IS EVERYTHING

We've built and utilize a network of in-community translators valued as language keepers in their community. Recognized as a primary language preservationists, their work will add weight to your message and nurture engagement of the community you are targeting.

DESKTOP PUBLISHING IT'S IN THE FINE PRINT

Wintranslation's seasoned publishing team can work with any known publishing and editing applications to produce typography ready translated documents. We'll take care of everything necessary to have your projects ready for prime time.

[See some examples of our work.](#)



OUR EXPERTISE YOU CAN'T MAKE THIS STUFF UP

Wintranslation is certified by the Canadian Aboriginal and Minority Supplier Council and has been providing tailored multistage translation solutions to companies and governmental entities for more than 20 years. The translation work is supported by the industry's most advanced translation management systems and tools for precise quality control on every stage of the project.

WE SPECIALIZE IN YOUR KIND OF PROJECT

We'll provide nuanced and culturally aware translation of your message written for all Indigenous peoples in Canada. And wintranslation's award-winning team and technology will ensure your project is executed and delivered with precision, no matter how multi-staged or complex.

LANGUAGES WE WORK WITH

Cree languages
Inuktit (all dialects)
Mi'kmaq
Mohawk
Ojibwe
Michif
40+ Indigenous
languages



Elvire Mekoudjou
Project Manager/
Gestionnaire de projets

Phone: (613) 686-1278
emekoudjou@wintranslation.com
www.wintranslation.com



**TELL US ABOUT
YOUR NEXT
PROJECT**